



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Dokument na schôdzu

A7-0028/2014

14.1.2014

SPRÁVA

o akčnom pláne pre konkurencieschopný a udržateľný oceliarsky priemysel
v Európe
(2013/2177(INI))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajca: András Gyürk

OBSAH

	Strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	15
STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD	17
STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI.....	21
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	28

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o akčnom pláne pre konkurencieschopný a udržateľný oceľarský priemysel v Európe (2013/2177(INI))

Európsky parlament,

- so zreteľom na hlavu XVII Zmluvy o fungovaní Európskej únie, článok 173 (pôvodný článok 157 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva), ktorý sa týka priemyselnej politiky Európskej únie a hovorí sa v ňom okrem iného o konkurencieschopnosti priemyslu Únie,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 11. júna 2013 o akčnom pláne pre oceľ s názvom Akčný plán pre konkurencieschopný a udržateľný oceľarský priemysel v Európe (COM(2013)0407),
- so zreteľom na správu z 10. júna 2013, ktorú zadala Komisia z Centra pre európske politické štúdie, s názvom Posúdenie kumulatívneho vplyvu na náklady pre oceľarský priemysel¹,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 21. mája 2013 o regionálnych stratégiách pre priemyselné oblasti v Európskej únii²,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 27. marca 2013 s názvom Zelená kniha – Rámec pre politiku v oblasti zmeny klímy a energetickú politiku do roku 2030 (COM(2013)0169),
- so zreteľom na odporúčania okrúhleho stola na vysokej úrovni z 12. februára 2013 o budúcnosti európskeho oceľarskeho priemyslu³,
- so zreteľom na svoju rozpravu zo 4. februára 2013 o oživení európskeho priemyslu vzhľadom na súčasné problémy (2013/2538 (RSP)), ktorá nadväzovala na vyhlásenie Komisie,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 13. decembra 2012 o oceľarskom priemysle v EÚ⁴,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 10. októbra 2012 s názvom Silnejší európsky priemysel v prospech rastu a oživenia hospodárstva – Aktualizácia oznámenia o priemyselnej politike (COM (2012)0582),
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 14. júna 2012 s názvom Akt o jednotnom trhu: ďalšie kroky k rastu⁵,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 30. mája 2012 s názvom Opatrenia v prospech stability, rastu a zamestnanosti (COM(2012)0299),

¹ http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/metals-minerals/files/steel-cum-cost-imp_en.pdf

² Prijaté texty, P7_TA(2013)0199.

³ http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/metals-minerals/files/high-level-roundtable-recommendations_en.pdf

⁴ Prijaté texty, P7_TA(2012)0509.

⁵ Ú. v. EÚ C 332 E, 15.11.2013, s. 72.

- so zreteľom na oznámenie Komisie zo 14. októbra 2011 s názvom Priemyselná politika: Posilnenie konkurencieschopnosti (COM(2011)0642),
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 9. marca 2011 o priemyselnej politike vo veku globalizácie⁶,
 - so zreteľom na uznesenie z 11. marca 2010 o investíciách do vývoja nízkouhlíkových technológií (plán SET) ⁷,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 29. februára 2012 s názvom Sprístupnenie surovín pre budúci blahobyt Európy: návrh európskeho partnerstva pre inovácie v oblasti surovín (COM(2012)0082),
 - so zreteľom na pracovný dokument útvarov Komisie z 13. decembra 2011 s názvom Plán materiálov umožňujúcich nízkouhlíkové energetické technológie (SEC(2011)1609),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 8. marca 2011 s názvom Plán prechodu na konkurencieschopné nízkouhlíkové hospodárstvo v roku 2050 (COM(2011)0112),
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 11. decembra 2013⁸,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov zo 28. novembra 2013⁹,
 - so zreteľom na štúdiu nadácie Eurofound o organizáciách sociálnych partnerov: oceľiarsky priemysel,
 - so zreteľom na článok 48 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a stanoviská Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A7-0028/2014),
- A. keďže od skončenia platnosti zmluvy o založení ESUO sa odvetvie uhlia a ocele riadi ustanoveniami Zmluvy o EÚ;
- B. keďže európske odvetvie uhlia a ocele zohrávalo v minulosti významnú úlohu v procese európskej integrácie a tvorí základ pre vytváranie európskej priemyselnej pridanej hodnoty;
- C. keďže európsky oceľiarsky priemysel je druhým najväčším výrobcom ocele na svete a má strategický význam pre niekoľko významných európskych priemyselných odvetví, ako je pozemná a námorná doprava, stavebníctvo, strojárstvo, elektrické domáce spotrebiče, energetika a obrana;
- D. keďže podiel EÚ na svetovej výrobe ocele sa za posledných desať rokov znížil na polovicu, pričom Čína je dnes zodpovedná za takmer 50 % svetovej výroby;

⁶ Ú. v. EÚ C 199 E, 7.7.2012, s. 131.

⁷ Ú. v. EÚ C 349 E, 22.12.2010, s. 84.

⁸ Zatiaľ neuvyverejnené v úradnom vestníku.

⁹ Zatiaľ neuvyverejnené v úradnom vestníku.

- E. keďže sa v dlhodobom horizonte očakáva nárast celosvetového dopytu po oceli a oceľ zostane kľúčovým materiálom pre európske priemyselné hodnotové reťazce, a preto je v záujme Európskej únie, aby si udržala domácu výrobu;
- F. keďže Európska únia by mala podporovať politiku rozvoja priemyselnej výroby vo všetkých členských štátoch s cieľom zabezpečiť pracovné miesta v rámci EÚ a zabezpečiť, aby sa existujúci podiel 15,2 % HDP zvýšil na najmenej 20 % do roku 2020;
- G. keďže európsky oceliarsky priemysel je významným zamestnávateľom poskytujúcim 350 000 priamych pracovných miest a ďalších niekoľko miliónov miest v súvisiacich odvetviach vrátane recyklačného dodávateľského reťazca; keďže akákoľvek forma reštrukturalizácie má významný dosah na príslušnú zemepisnú oblasť;
- H. keďže v porovnaní s inými odvetviami sú v oceliarskom priemysle odvetvové vzťahy pevne organizované; keďže táto charakteristika sa jasne prejavuje vysokým počtom pracovníkov organizovaných v odboroch, silnou prítomnosťou a vysokým počtom organizácií zamestnávateľov a vysokou mierou dosahu kolektívneho vyjednávania; keďže toto sa odráža na európskej úrovni, kde je oceliarsky priemysel v popredí, čo sa týka rozvoja vzťahov v rámci sociálnych partnerstiev¹⁰;
- I. keďže napriek nepretržitému úsiliu európskeho oceliarskeho priemyslu v oblasti výskumu a rozvoja a jeho investícií zameraných na zníženie vplyvov na životné prostredie a optimalizáciu efektívnosti zdrojov je jeho konkurencieschopnosť na svetovej scéne ohrozená v dôsledku viacerých faktorov:
- dopyt po oceli výrazne klesol v dôsledku finančnej a hospodárskej krízy a štrukturálnych zmien, ktoré postihli isté odvetvia využívajúce oceľ;
 - jeho prevádzkové náklady sú podstatne vyššie než náklady konkurentov;
 - vzniká prudká konkurencia zo strany tretích krajín, v ktorých podniky nemusia dodržiavať rovnaký druh rozsiahlych regulačných štandardov ako v EÚ;
- J. keďže výsledky kumulatívneho hodnotenia nákladov oceliarskeho odvetvia ukázali, že súlad s predpismi EÚ podmieňuje významnú časť rozpätia zisku európskych výrobcov ocele;
- K. keďže je možné sledovať, že politika EÚ v oblasti životného prostredia a energetiky vytvára ťažké podnikateľské prostredie pre železiarsky a oceliarsky priemysel, a to najmä zvyšovaním cien energií, čím výroba EÚ stráca konkurencieschopnosť na svetovom trhu;
- L. keďže náklady na energiu predstavujú až 40 % celkových prevádzkových nákladov a keďže ceny elektriny pre priemyselných konečných spotrebiteľov v EÚ obmedzujú konkurencieschopnosť európskych spoločností na globalizovanom trhu;
- M. keďže oceliarsky priemysel, a najmä výroba zvláštnych ocelí, je celosvetovým odvetvím a Európa čelí vážnej konkurencii zo strany tretích krajín, pričom výrobné náklady v EÚ sú vyššie z dôvodu jednostranného nákladového zaťaženia v rámci EÚ spôsobeného najmä

¹⁰ Eurofound (2009).

energetickými politikami EÚ a politikami EÚ v oblasti zmeny klímy, následkom ktorých sú ceny plynu v EÚ troj- až štvornásobné a ceny elektrickej energie dvojnásobné v porovnaní s USA;

- N. keďže viac oceľového šrotu sa z EÚ vyváža, ako sa dováža, a EÚ tak stráca dôležité množstvo cenných druhotných surovín často v prospech výroby ocele v krajinách, kde právne predpisy v oblasti životného prostredia zaostávajú za právnymi predpismi EÚ; keďže oceliarsky priemysel EÚ je závislý od dovozu surovín, pričom na 40 % svetových priemyselných surovín sa vzťahujú vývozné obmedzenia a Európa vyváža veľké množstvá oceľového šrotu, hoci mnohé krajiny jeho vývoz obmedzujú;
- O. keďže vyhliadky zamestnanosti v oceliarskom odvetví vyvolávajú vážne obavy, pretože za posledných niekoľko rokov v Európe zaniklo viac ako 65 000 pracovných miest z dôvodu zníženia kapacity alebo zatvorenia závodov;
- P. keďže súčasná kríza vytvára obrovské sociálne problémy pre pracovníkov a postihnuté regióny, a keďže spoločnosti podieľajúce sa na reštrukturalizácii by mali konať sociálne zodpovedným spôsobom, pretože zo skúsenosti vyplýva, že úspešnú reštrukturalizáciu nemožno dosiahnuť bez dostatočného sociálneho dialógu;
- Q. keďže súčasná kríza viedla k celosvetovej nadvýrobe ocele; keďže sa však očakáva, že v roku 2050 bude využitie ocele a iných základných kovov dva až trikrát také ako v súčasnosti, a európsky oceliarsky priemysel musí toto „mŕtve obdobie“ pár nasledujúcich rokov vydržať, musí investovať a zlepšiť svoju konkurencieschopnosť;
- R. keďže na to, aby reštrukturalizácia bola hospodársky úspešná a sociálne zodpovedná, musí byť zahrnutá do dlhodobej stratégie zameranej na zabezpečenie a posilnenie dlhodobej udržateľnosti a konkurencieschopnosti spoločnosti;
 - 1. víta akčný plán Komisie pre oceliarsky priemysel v Európe ako dôležitý prvok na zabránenie ďalšiemu premiestňovaniu výroby ocele mimo Európy;
 - 2. víta odhodlanie Komisie naďalej viesť dialóg medzi inštitúciami EÚ, vedúcimi výkonnými predstaviteľmi odvetvia a odborovými zväzmi vo forme stáleho okrúhleho stola na vysokej úrovni zaoberajúceho sa oceľou, ako aj vo forme európskych sektorových výborov pre sociálny dialóg;
 - 3. víta zriadenie skupiny na vysokej úrovni pre oceľ a zároveň vyjadruje poľutovanie nad nízkou frekvenciou jej zasadnutí, ktoré sa konajú len raz ročne; považuje za nevyhnutné, aby boli miestne a regionálne orgány do procesu úzko zapojené, aby sa uľahčila a podporila účasť európskych regiónov, v ktorých sídlia oceliarske spoločnosti, na práci skupiny na vysokej úrovni pre oceľ, a podporila sa tak spolupráca a výmena informácií a osvedčených postupov medzi hlavnými zainteresovanými stranami v členských štátoch;
 - 4. zdôrazňuje, že existujúce európske právne predpisy o hospodárskej súťaži a štátnej pomoci zaručujú stabilné podmienky pre odvetvie ocele; vyzýva Komisiu, aby aj naďalej rázne sledovala a trestala prípady narušenia hospodárskej súťaže;

I. Zlepšovanie rámcových podmienok

I.1. Zvyšovanie dopytu

5. zdôrazňuje, že udržateľný rast závisí od silného európskeho priemyslu, a preto naliehavo žiada Komisiu a členské štáty, aby podporovali strategický rozvoj kľúčových odvetví využívajúcich oceľ stimulovaním investičných podmienok vrátane výskumu a inovácií a rozvoja zručností, vytváraním stimulov pre efektívne a spravodlivé výrobné procesy (napr. za využitia politík štandardizácie a vládneho obstarávania), posilňovaním vnútorného trhu a presadzovaním európskych projektov v oblasti rozvoja infraštruktúry v spolupráci so všetkými príslušnými aktérmi;
6. domnieva sa, že stavebný priemysel je kľúčovým odvetvím z hľadiska dopytu po oceli, čo nutne vyžaduje hĺbkovú štúdiu na úrovni EÚ o spôsoboch, ako ho stimulovať k zintenzívneniu verejných prác pre rozvoj nielen dopravnej a komunikačnej infraštruktúry, ale aj odvetví, ako je vzdelávanie, kultúra a verejná správa, ako aj udržateľná výstavba a energetická účinnosť;
7. upozorňuje na význam a vhodnosť uzatvárania transatlantických obchodných a investičných partnerstiev za účelom zvýšenia obchodu a dopytu po oceli v kľúčových odvetviach, a zdôrazňuje preto, že rokovania o partnerstve by nemali ohroziť konkurencieschopnosť priemyslu EÚ v žiadnom z týchto odvetví;
8. žiada Komisiu, aby vytvorila nástroj na hĺbkovú analýzu trhu s oceľou, ktorý by mohol poskytnúť presné informácie o európskej a svetovej rovnováhe medzi dopytom a ponukou, pokiaľ ide o oceľ a recykláciu, pričom bude rozlišovať medzi štruktúrnymi a cyklickými zložkami rozvoja tohto trhu; domnieva sa, že monitorovanie trhu s oceľou by mohlo významne prispieť k transparentnosti trhu s oceľou a šrotom a poskytnúť cenné vstupné údaje pre opravné a aktívne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné vzhľadom na cyklický charakter oceliarskeho priemyslu;
9. žiada Komisiu, aby využila tento nástroj analýzy trhu na predvídanie rizík a preskúmanie toho, ako zatváranie závodov vplýva na oživenie daného odvetvia;

I.2. Zamestnanosť

10. domnieva sa, že Komisia, členské štáty, priemysel a odborové zväzy by mali konať spoločne, aby udržali a prilákali kvalifikovaných pracovníkov, nadaných vysokokvalifikovaných vedcov a manažérov do oceliarskeho odvetvia, ako aj mladých talentovaných ľudí prostredníctvom systémov učňovskej prípravy, a tým zabezpečili dynamickú a inovatívnu pracovnú silu; pripomína úlohu regionálnych univerzít a priemyselných výskumných ústavov, ktorých špičková kvalita robí veľa pre vytvorenie regionálnych predpokladov pre konkurencieschopný oceliarsky priemysel; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vykonávali okamžité opatrenia s cieľom zabrániť strate odbornosti a minimalizovať stratu pracovných miest; žiada zlepšenie plánovania a riadenia zmien podporou odbornej prípravy, zvyšovaním zručností a podporou rekvalifikácie; vyjadruje obavy z nedostatku systémových riešení, pokiaľ ide o generačné zmeny, budúci nedostatok kvalifikovaných síl a stratu know-how a kompetencií, a zdôrazňuje potrebu zachovať a rozvíjať pracovné sily a zručnosti, ktoré sú životne dôležité pre budúcu konkurencieschopnosť odvetvia; naliehavo žiada Komisiu, aby prostredníctvom programu Erasmus pre všetkých a Erasmus pre podnikateľov, presadzovala aliancie pre sektorové zručnosti, ktoré sa na základe údajov o kvalifikačných

požiadavkách a ich vývoji budú venovať rozvoju a uplatňovaniu programov odbornej prípravy a spoločných metód, vrátane praktickej výučby; vyzýva k tomu, aby boli prijaté kroky na posilnenie nástrojov, ktoré budú pomáhať pracovníkom a podporovať posilnenie odborného vzdelávania s cieľom uľahčiť a podporiť opätovné zaradenie zamestnancov v tomto odvetví v nadväznosti na reštrukturalizáciu podnikov;

11. zastáva názor, že neexistencia vhodnej priemyselnej politiky vedie k strate dlhodobej konkurencieschopnosti európskeho priemyslu v dôsledku mimoriadne vysokých nákladov na energiu; konštatuje, že vysoké náklady na energiu a suroviny sú nielen dôsledkom nutnosti dovážať tieto výrobky z tretích krajín, ale aj dôsledkom vnútorných faktorov; súhlasí s Komisiou, že súčasná reštrukturalizácia oceliarskeho priemyslu viedla k vzniku sociálnych problémov znížením počtu pracovných miest;
12. žiada, aby sa pri vymedzovaní novej európskej stratégie v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj v usmerneniach týkajúcich sa dôchodkov a iných sociálnych dávok zohľadnila náročnosť a psychická záťaž práce v oceliarskom priemysle pre zamestnancov a subdodávateľov, ktorá závisí od výrobného postupu¹¹; zdôrazňuje, že zamestnanci v oceliarskom odvetví sú v porovnaní s priemerným zamestnancom v EÚ-28 vystavení vyššiemu riziku nadmerného pracovného zaťaženia v dôsledku fyzických rizík a zdravotných problémov vyplývajúcich z ich pracovnej činnosti;
13. víta prebiehajúci sociálny dialóg so zástupcami zamestnancov a existenciu ďalších (formálnych i neformálnych) štruktúr pre sociálny dialóg, ako sú pracovné skupiny, riadiace výbory atď., ktoré uľahčujú zvýšenú výmenu medzi zamestnancami a zamestnávateľmi;
14. zdôrazňuje, že pre ďalšiu podporu sociálneho dialógu v európskom oceliarskom priemysle je potrebné vziať do úvahy jeho špecifické vlastnosti, ako je náročná povaha práce spojená s výrobou ocele, charakter pracovnej sily, otázky životného prostredia, rozširovanie technologických inovácií a značná reštrukturalizácia prebiehajúca v európskom oceliarskom odvetví;
15. zdôrazňuje, že vykonávanie akčného plánu by sa malo zamerať aj na krátkodobý vplyv hospodárskej krízy na pracovnú silu a konkurencieschopnosť odvetvia, a vyzýva Komisiu, aby pozorne monitorovala znižovanie výrobných kapacít a zatváranie závodov v Európe; zastáva názor, že prostriedky EÚ by nemali byť použité na zachovanie podnikateľskej činnosti niektorých zariadení, pretože by to narušilo hospodársku súťaž medzi výrobcami ocele v EÚ, ale iba na zmiernenie dosahu zatvárania alebo znižovania stavov na dotknutých pracovníkoch a podporu zamestnanosti mladých ľudí v odvetví;
16. zdôrazňuje, že obmedzenie dopytu nesmie viesť k nekalej súťaži pracovných miest medzi členskými štátmi; v tejto súvislosti vyzýva na celoeurópske riešenie;
17. vyzýva Komisiu, aby podporovala opatrenia zamerané na udržanie výroby ocele v Európe, a zároveň aby zabezpečila, zachovanie príslušných úrovní zamestnanosti, a podporovala opatrenia na predchádzanie a zamedzenie zatvárania závodov v Európe;
18. žiada Komisiu, aby okamžite a v plnej miere využila finančné prostriedky EÚ na níženie

¹¹ Eurofound (január 2014, pripravovaná správa).

sociálneho dosahu reštrukturalizácie priemyslu; predovšetkým žiada, aby boli v plnej miere využité prostriedky z Európskeho sociálneho fondu (ESF) a Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF);

19. je presvedčený, že zapojenie zamestnancov do opatrení v oblasti inovácií a reštrukturalizácie je najlepší spôsob, ako zabezpečiť hospodársky úspech;
20. zdôrazňuje, že na vyrovnanie sa s prechodom k udržateľnejším výrobným procesom a výrobkom sú potrební kvalifikovaní a skúsení ľudia, a vyzýva na vypracovanie stratégie európskej odbornej prípravy a vzdelávania. víta projekt ekologizačného technického odborného vzdelávania a odbornej prípravy pre oceľové odvetvie¹², v rámci ktorého oceliarske spoločnosti, výskumné inštitúcie a sociálni partneri spoločne preskúmali potreby zručností pre environmentálnu udržateľnosť; Vyzýva Komisiu, aby ďalej podporovala vykonávanie jeho výsledkov;
21. vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán reštrukturalizácie, ktorý chráni a vytvára dobré pracovné miesta a priemyselnú činnosť v európskych regiónoch;

II. OPATRENIA NA ZLEPŠENIE KONKURENCIESCHOPNOSTI EURÓPSKEHO OCELIARSKÉHO PRIEMYSLU

II.1. Bezpečné dodávky energie za prijateľné ceny

22. poznamenáva, že vzhľadom na skutočnosť, že Európa je kontinentom s obmedzenými zdrojmi, ceny za energiu v EÚ v posledných rokoch prudko stúpili, čo viedlo k výraznému narušeniu celkovej konkurencieschopnosti priemyslu v EÚ; uznáva, že ceny za energiu sú pre oceliarsky priemysel a ďalšie energeticky náročné odvetvia najdôležitejšími nákladovými faktormi; domnieva sa, že účinné fungovanie jednotného trhu s energiou založené najmä na transparentnosti cien je nevyhnutným predpokladom pre zásobovanie oceliarskeho priemyslu bezpečnou a udržateľnou energiou za dostupné ceny; zdôrazňuje, že chýbajúce cezhraničné spojenia by mali byť dokončené a existujúce právne predpisy musia byť v plnej miere uplatňované, aby bolo možné ťažiť z výhod jednotného európskeho trhu s energiou; podporuje sľub Komisie zvýšiť úsilie o zníženie cien za energiu a rozdiely v nákladoch medzi priemyslom EÚ a jej hlavnými konkurentmi, pričom zohľadní stratégie jednotlivých členských štátov a umožní im splniť ich osobitné vnútroštátne požiadavky; nazdáva sa, že Komisia by mala do 12 mesiacov predložiť na tento účel konkrétne návrhy;
23. zdôrazňuje, že Komisia by sa mala konkrétnejšie a podrobnejšie zaoberať únikom uhlíka a že ciele energetickej politiky a politiky v oblasti zmeny klímy na rok 2030 musia byť technicky a hospodársky realizovateľné pre priemyselné odvetvia EÚ a politiky v oblasti zmeny klímy by podnikom s najlepšimi výsledkami nemali spôsobovať žiadne ďalšie priame ani nepriame náklady; zdôrazňuje, že ustanovenia o úniku uhlíka by mali pre odvetvia s únikom uhlíka zabezpečovať 100% bezplatné pridelenie technicky dosiahnuteľných referenčných úrovní bez faktora zníženia;
24. nabáda Komisiu, aby vypracovala stratégie zavádzania využívania nízkouhlíkových zdrojov energie s cieľom podporovať rýchlu integráciu týchto zdrojov na trhu s

¹² http://www.gt-vet.com/?page_id=18

elektrinou;

25. domnieva sa, že by sa mala poskytovať podpora investíciám do technológií zameraných na maximalizáciu využitia vstupnej energie a opätovné získanie energie, napríklad prostredníctvom optimálneho využitia procesných plynov a odpadového tepla, ktoré by mohlo byť použité na výrobu pary a elektriny;
26. domnieva sa, že je potrebné viac sa sústrediť na dlhodobé zmluvy medzi dodávateľmi energie a priemyselnými spotrebiteľmi, znížiť náklady na energiu a zlepšiť siete medzinárodných dodávok, čo má kľúčový význam pre odľahlé regióny EÚ a napomáha odrádzať od premiestnenia do tretích krajín a medzi členskými štátmi; zdôrazňuje, že uzatváranie dlhodobých zmlúv na dodávky energie môže zmierniť riziko kolísania cien energie a prispieť k zníženiu ceny elektriny pre priemyselných spotrebiteľov; vyzýva Komisiu, aby poskytla usmernenie k aspektom týkajúcim sa hospodárskej súťaže dlhodobých zmlúv na dodávku energie;
27. vyzýva Komisiu, aby vypracovala stratégie zavádzania nákladovo efektívneho využívania nízkouhlíkových zdrojov energie a postupného ukončenia dotácií tak, aby sa podporila rýchla integrácia takýchto foriem energie na trh s elektrinou; nazdáva sa, že do toho času by vyrovnanie nákladov na energeticky náročné priemyselné odvetvia z celkových poplatkov za elektrinu malo byť možné, ak pôjde o náklady, ktoré konkurenti mimo EÚ nemusia znášať;
28. vyzýva Komisiu, aby podporila diverzifikáciu zdrojov a trás zemného plynu; vyzýva členské štáty, aby v plnej miere implementovali tretí energetický balík; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili bezpečné dodávky energie vypracovaním projektov nevyhnutnej energetickej infraštruktúry a poskytli vhodné stimuly pre investorov, aby zabezpečili ich nižšiu závislosť na dovážaných fosílnych palivách; nabáda Komisiu, aby podporovala diverzifikáciu zdrojov a trás zemného plynu a prevzala vedenie pri koordinácii a podpore bezpečnostných opatrení pre zásobovacie trasy pre skvapalnený zemný plyn; žiada Komisiu, aby vykonala komplexné posúdenie primeranosti výroby elektrickej energie a poskytla usmernenie, ako zachovať pružnosť elektrických sietí;
29. žiada Komisiu, aby vypracovala monitorovaciu správu o vývoji v zariadeniach, ktorých integrita je v ohrození, ako bolo požadované v uznesení Parlamentu z 13. decembra 2012 o oceliarskom priemysle v EÚ;

II.2. Ochrana klímy, efektívne využívanie zdrojov a vplyv na životné prostredie

30. pripomína, že európsky oceliarsky priemysel znížil od roku 1990 celkové emisie približne o 25 %; konštatuje, že oceľ je plne recyklovateľná bez straty kvality; uznáva, že výrobky z ocele zohrávajú dôležitú úlohu v umožnení prechodu na znalostné, nízkouhlíkové hospodárstvo, ktoré efektívne využíva zdroje; zdôrazňuje, že je dôležité vyvinúť úsilie o ďalšie znižovanie celkových emisií z oceliarskeho priemyslu;
31. domnieva sa, že výroba ocele v Európe by sa mala zachovať prostredníctvom udržateľného modelu výroby ocele; naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala a podporovala európske normy trvalej udržateľnosti, ako napríklad značku pre oceľové stavebné výrobky (SustSteel);

32. zdôrazňuje význam logistických výdavkov, najmä v odvetví námornej dopravy, dodávok surovín, bezpečnosti dodávok a hospodárskeho rastu súvisiaceho s rozvojom prístavov;
33. je presvedčený, že EÚ musí diverzifikovať dovoz surovín a distribučné miesta, pretože pre európsky oceliarsky priemysel je zásadné, aby sa zabránilo závislosti na jedinej trase dovozu surovín; nazdáva sa, že zodpovedajúcim spôsobom by mal byť vytvorený uzol pre distribúciu minerálnych látok do južnej a východnej Európy;
34. uznáva dôležitú úlohu primárnej výroby ocele v EÚ vzhľadom na zvyšujúcu sa celosvetovú výrobu ocele a výrobu so špecifickými vlastnosťami, ktoré sú potrebné v niektorých európskych hodnotových reťazcoch; zdôrazňuje, že výroba ocele zo šrotu znižuje energetické vstupy o približne 75 % a surovinové vstupy o 80 %; naliehavo preto žiada Komisiu, aby zabezpečila účinné fungovanie európskeho trhu s oceľovým šrotom tým, že zlepši fungovanie trhov s druhotnými kovmi, boj proti nezákonnému vývozu šrotu, ktorý vedie k plytvaniu cennými surovinami potrebnými pre európske hospodárstvo, a posilní kapacity členských štátov vykonávať inšpekcie prepravy odpadu, ktoré ukladá nariadenie; povzbudzuje k ďalšiemu rozvoju recyklácie šrotu prostredníctvom čo najvyššej možnej miery zberu a využitia šrotu a zlepšenia jeho kvality, pretože ide o spôsob, ako zabezpečiť prístup k surovinám, znížiť energetickú závislosť, znížiť emisie a podporiť obehové hospodárstvo; podporuje iniciatívu Komisie zameranú na kontrolu a riadenie prepravy odpadu s cieľom zabrániť nezákonnému vývozu šrotu, a to často do krajín, v ktorých sa právna úprava ochrany životného prostredia nemôže porovnávať s právnou úpravou v EÚ;
35. naliehavo žiada Komisiu, aby k politike v oblasti zmeny klímy, životného prostredia, energetiky a hospodárskej súťaže zaujala komplexný prístup, v ktorom zohľadní osobitosti jednotlivých odvetví; nazdáva sa, že Komisia by sa pri regulácii mala usilovať o súčinnosť, ktorá umožní dosiahnuť ciele v oblasti klímy a energetiky, a zároveň podporovať ciele v oblasti konkurencieschopnosti a zamestnanosti a minimalizovať riziko úniku uhlíka a premiestňovania;
36. vyzýva Komisiu, aby vykonala ďalšie preskúmanie nového zoznamu odvetví, u ktorých sa predpokladá vysoké riziko úniku uhlíka, s využitím otvorenej a transparentnej metodiky s prihliadnutím na úlohu ocele vyrobenej v Európe pri zmierňovaní a nepriamy vplyv cien elektriny na hospodársku súťaž; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že ustanovenia o úniku uhlíka zostanú v platnosti zachovaním oceliarskeho priemyslu na zozname odvetví, u ktorých sa predpokladá vysoké riziko úniku uhlíka;
37. zdôrazňuje, že v rámci pre politiku v oblasti zmeny klímy do roku 2030 by sa mali zohľadniť odvetvové rozdiely, technologická realizovateľnosť a hospodárska životaschopnosť a z tohto rámca by nemali principiálne vyplývať žiadne dodatočné náklady, aby sa dosiahol efektívnejší priemyselný podnik;
38. vyjadruje znepokojenie nad vplyvmi, ktoré môže mať nedávne rozhodnutie Komisie o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach členských štátov pre tretie obdobie obchodovania s emisiami na priemysel v dôsledku uplatňovania medzi odvetvového korekčného faktora, ktorý preukazuje, že cieľ nie je pre priemysel dosiahnuteľný dokonca ani s pomocou najlepších dostupných technológií, ktoré sa v Európe v súčasnosti uplatňujú, čo má za následok, že aj tie najefektívnejšie zariadenia v Európe môžu priniesť dodatočné náklady;

39. zdôrazňuje význam účinnej a spoľahlivej infraštruktúry pre rozvoj oceliarskeho priemyslu a pripomína, že 65 % svetovej výroby ocele je stále na báze rudy, takže investície do vhodnej infraštruktúry pokrývajúce celý reťazec od ťažby až po oceliarne a ďalej, po vývozné trhy, majú zásadný vplyv na konkurencieschopnosť, a to najmä v prípade riedko osídlených krajín;

II.3. Rovnaké podmienky na medzinárodnej úrovni

40. domnieva sa, že v obchodných rokovaníach by sa mali podporiť hospodárske a strategické záujmy Únie a jej členských štátov a mal by sa sledovať recipročný prístup, na základe ktorého sa zohľadnia podmienky ako prístup na nové trhy, prístup k surovinám, riziko úniku uhlíka a investícií, rovnaké podmienky a únik know-how; nazdáva sa, že do stratégií by sa mali premietnuť rozdiely medzi ekonomikami vyspelých krajín, hlavnými rýchlo sa rozvíjajúcimi ekonomikami a ekonomikami najmenej rozvinutých krajín; zdôrazňuje, že prístup na nové vývozné trhy v rastúcich hospodárstvach, kde sa európska oceľ môže predávať bez toho, aby bolo nutné prekonávať prekážky obchodu, bude mať rozhodujúci význam pre potenciál rastu a rozvoja európskeho oceliarskeho priemyslu; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že niektorí obchodní partneri uplatňujú nespravodlivé reštriktívne opatrenia, ako sú obmedzenia investícií a preferencie verejného obstarávania, ktoré chránia domáci oceliarsky priemysel a nadmieru bránia vývozu ocele z EÚ; vyjadruje tiež poľutovanie nad skutočnosťou, že odkedy v roku 2008 začala svetová kríza, mnohé tretie krajiny stále intenzívnejšie uplatňujú ochranné opatrenia na podporu svojho oceliarskeho priemyslu;

41. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že budúce obchodné dohody budú obsahovať ustanovenia, ktoré významne zvýšia vývozné príležitosti a prístup na trhy pre európsku oceľ a oceliarske výrobky;

42. podporuje návrh Komisie, aby sa posúdenie vplyvu, a to i týkajúce sa ocele, vykonalo pred podpisom dohôd o voľnom obchode s prihliadnutím na výrobný hodnotový reťazec EÚ a európsky priemysel v globálnom kontexte; žiada Komisiu, aby pravidelne posudzovala kumulatívny vplyv platných dohôd aj dohôd, o ktorých sa rokuje, na základe špecifických, vymedzených kritérií, a to aj pokiaľ ide o spôsob, akým sa zapájajú zúčastnené strany;

43. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby boli všetky záväzky v rámci obchodných rokovaní a súčasných aj budúcich dohôd skutočne splnené; vyzýva Komisiu, aby bojovala proti nekalej konkurencii z tretích krajín a na tento účel primeraným, rýchlym a účinným spôsobom použila vhodné opatrenia, ktoré má k dispozícii, akými sú nástroje na obranu obchodu, alebo v prípade potreby mechanizmus WTO na riešenie sporov; vyzýva Komisiu, aby bojovala proti nekalým ochranárskym praktikám zo strany tretích krajín, a tým zabezpečila európskym spoločnostiam prístup na ich trhy, ako aj prístup k surovinám;

44. pripomína, že oceliarsky priemysel veľmi často využíva nástroje na ochranu obchodu; vyjadruje svoje obavy, pokiaľ ide o čas, ktorý Európska komisia potrebuje na začatie antidumpingových opatrení, čo je priemerne dva roky, pričom v prípade USA toto obdobie trvá iba šesť mesiacov; vyzýva Komisiu, aby podnikla kroky, ktoré zabezpečia EÚ účinné nástroje na ochranu obchodu, ktoré môžu byť nasadené rýchlo a ktoré jej umožnia rýchlejšie pracovať na riešení prípadov dumpingu, čo vyžaduje tvrda

konkurencia, ktorej čelí európsky priemysel v globalizovanom hospodárstve;

45. naliehavo vyzýva Komisiu, aby overila, či systém „Surveillance 2“ zabezpečuje prinajmenšom rovnaký dohľad nad nekalými dotáciami a dumpingom a ich monitorovanie ako systém predbežného dohľadu nad dovozom určitých železných a oceľových výrobkov ustanovený v nariadení Komisie (EÚ) č. 1241/2009;
46. zdôrazňuje, že spravodlivý obchod s výrobkami z ocele môže fungovať len na základe rešpektovania základných pracovných práv a environmentálnych noriem;
47. domnieva sa, že normy EÚ týkajúce sa sociálnej zodpovednosti podnikov a účasti zamestnancov by mali uplatňovať aj európske spoločnosti v tretích krajinách a že by sa mal podporovať regionálny rozvoj;
48. vyzýva Komisiu, aby vykonávala navrhované opatrenia na zabezpečenie prístupu ku koksovateľnému uhlíu;
49. žiada Komisiu, aby urýchlila reformu regulačného rámca pre finančné trhy s cieľom zabrániť špekulatívnemu kolísaniu cien, zabezpečiť transparentnosť cien a zlepšiť bezpečnosť dodávok ocele, ako aj surovín;
50. vyzýva Komisiu, aby chránila európsku oceľ legislatívnymi nástrojmi na overovanie konečného použitia nerezovej ocele a jej chemického a fyzikálneho zloženia, okrem iného aj zavedením certifikácie kvality pre výrobky súvisiace s oceľou, ktorá je schopná chrániť produkciu EÚ proti necertifikovaným výrobkom;
51. podporuje návrh opatrení Komisie proti nezákonným trhom s výrobkami z ocele; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby preskúmali možné opatrenia na boj proti únikom DPH;

II.4. Výskum, vývoj a inovácie

52. konštatuje, že účinné šírenie pokrokových technológií je prvoradým predpokladom pre dodržanie spôsobu plnenia cieľa znižovania emisií CO₂ uvedeného v pláne do roku 2050; víta cieľ programu ULCOS, a to konkrétne identifikovať a rozvíjať inovatívne výrobné technológie s mimoriadne nízkymi emisiami uhlíka na výrobu ocele, ako aj projekt SPIRE a ďalšie programy pre rozvoj nových tried ocele, výrobných a recyklačných procesov a podnikateľských modelov, ktoré zlepšia hodnotu, účinnosť a udržateľnosť európskeho oceliarskeho priemyslu a zároveň podporia jeho konkurencieschopnosť;
53. vyzýva Komisiu, aby zaviedla ambicióznú inovačnú politiku, ktorá otvorí cestu k vývoju vysoko kvalitných, energeticky účinných a inovatívnych výrobkov a umožní EÚ čeliť stále silnejšej celosvetovej hospodárskej súťaži;
54. víta výsledky získané osobitnými nástrojmi pre uhlie a oceľ, ako je Výskumný fond uhlia a ocele a naliehavo žiada Komisiu, aby pokračovala tomto postupe, ktorý uplatňuje od roku 2002;
55. domnieva sa, že je potrebné rozšíriť podporu inováciám vo všetkých činnostiach súvisiacich s oceliarskym priemyslom a zaviesť preto v rámci programu Horizont 2020

nástroje EIB na podporu spolupráce v oblasti výskumu, vývoja a inovácií medzi oceliarskymi spoločnosťami a regiónmi, v ktorých sú umiestnené, za účelom podpory trvalo udržateľnej hospodárskej činnosti;

56. súhlasí s Komisiou v tom, že rámec programu Horizont 2020 by sa mal zamerať na demonštračné a pilotné projekty pre nové a čistejšie technológie, ktoré efektívnejšie využívajú zdroje a sú energeticky účinnejšie;
57. domnieva sa, že by sa mali byť vytvoriť motivačné mechanizmy s cieľom viesť veľké nadnárodné spoločnosti k tomu, aby investovali do výskumu a vývoja v regiónoch, v ktorých vykonávajú svoju priemyselnú činnosť, a tak podporili zamestnanosť v dotknutých regiónoch a ich vitalitu;
58. uznáva vysoké finančné riziká súvisiace s vývojom, rozvojom, demonštráciou a zavádzaním prelomových technológií; podporuje vytváranie klastrov, spoluprácu v oblasti výskumu a verejno-súkromné partnerstvá, ako sú SPIRE a EMIRI; podporuje používanie inovatívnych finančných nástrojov, ako sú finančné nástroje na rozdelenie rizika, ktoré poskytujú prednostný prístup oceliarskemu priemyslu v čase krízy; podporuje používanie inovatívnych finančných nástrojov, ako sú finančné nástroje na rozdelenie rizika;
59. žiada Komisiu, aby naďalej vykonávala európske inovačné partnerstvo v oblasti surovín v súvislosti s oceliarskym priemyslom a v rámci hodnotového reťazca surovín, najmä metód recyklácie a nových obchodných modelov;
60. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Komisii, Rade a vládam a parlamentom členských štátov.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Jedným z prvých krokov na ceste k európskej integrácii bola koordinácia výroby uhlia prostredníctvom založenia Európskeho spoločenstva uhlia a ocele (ESUO). Spravodajca sa domnieva, že okrem tejto historickej úlohy ocele tvorí európsky oceliarsky priemysel základ európskych kľúčových priemyselných hodnotových reťazcov, ako je automobilový priemysel, stavebníctvo, strojárstvo a elektrotechnika, ako aj obnoviteľné zdroje energie. Zachovanie konkurencieschopnej výroby ocele v Európe preto zohráva strategickú úlohu v zabezpečení hospodárskeho rastu a pracovných miest v Európe.

V európskom oceliarskom priemysle za niekoľkých posledných rokov zaniklo viac ako 65 000 pracovných miest z dôvodu zatvorenia závodov. Oživenie domáceho dopytu sa v krátkodobom horizonte neočakáva a celosvetový podiel európskych spoločností sa znižuje. Európsky oceliarsky priemysel je v ohrození, pretože v dôsledku kombinácie niekoľkých faktorov trpí stratou konkurencieschopnosti.

- Finančná a hospodárska kríza ovplyvnila odvetvia využívajúce oceľ, čo spôsobilo výrazný pokles dopytu po oceli. Stavebníctvo a automobilový priemysel dnes predstavujú polovicu trhu a na rozdiel od iných regiónov sa v najbližších rokoch neočakáva oživenie dopytu.
- Krajiny s rýchlo sa rozvíjajúcim hospodárstvom, najmä Čína, v posledných rokoch investovali obrovské sumy do výstavby oceliarní na doplnenie svojho vysokého tempa rastu, čo vytvorilo celosvetový problém s nadmernou kapacitou. Nadmerná kapacita zvýšila ceny surovín, pričom stlačila ceny ocele, čo v konečnom dôsledku narúša rozpätia zisku.
- Spoločnosti so sídlom mimo Európy okrem toho nie sú v súlade s rovnocennými regulačnými rámcami, a preto majú nižšie prevádzkové náklady.
- Oceliarstvo je energeticky náročné odvetvie, a preto zväčšujúci sa rozdiel medzi cenami energie v Európe a v tretích krajinách výrazne ovplyvňuje konkurencieschopnosť oceliarskeho priemyslu.

Spravodajca víta akčný plán pre oceľ, ktorý predložila Európska komisia, a navrhuje niekoľko opatrení na riešenie súčasnej situácie oceliarskeho priemyslu.

Keďže oceľ zostane kľúčovým materiálom pre európske priemyselné hodnotové reťazce, spravodajca navrhuje podporovať dopyt v kľúčových odvetviach využívajúcich oceľ vrátane nových odvetví s vysokým rastovým potenciálom. Požaduje tiež lepšie monitorovanie trhu, ktoré by mohlo pomôcť odvetviu predvídať cykly dopytu a orgánom v boji proti nezákonným praktikám.

Oceliarsky priemysel dnes poskytuje 350 000 priamych pracovných miest a niekoľko miliónov miest pre pracovníkov v súvisiacich odvetviach, ale v dôsledku prispôsobenia sa kríze sa zvýšila nezamestnanosť sprevádzaná stratou zručností, ktoré bude po návrate pozitívneho rastového cyklu ťažké obnoviť. Spravodajca preto požaduje opatrenia na zníženie sociálneho vplyvu reštrukturalizácie priemyslu vrátane využívania prostriedkov EÚ.

Bezpečné dodávky energie za prijateľné ceny

Náklady na energiu v Európe sú príliš vysoké v porovnaní s konkurenciou. Pre energeticky náročné odvetvia, akým je oceliarske, sú náklady na energiu dôležitými nákladovými faktormi ovplyvňujúcimi konkurencieschopnosť odvetvia. Spravodajca sa preto domnieva, že účinné fungovanie jednotného trhu je nevyhnutným predpokladom pre zásobovanie oceliarskeho priemyslu bezpečnou a udržateľnou energiou za dostupné ceny;

Ochrana klímy a vplyv na životné prostredie

Spravodajca podporuje úsilie, ktoré odvetvie vynakladá na zníženie svojho vplyvu na životné prostredie a uznáva úlohu ocele pri zmierňovaní vplyvu. Európa musí mať naďalej vedúce postavenie v snahe o dosiahnutie udržateľnosti výroby a recyklačného hospodárstva pri súčasnom zabránení nebezpečenstvu úniku uhlíka a bez ohrozenia svojej konkurencieschopnosti. Spravodajca preto navrhuje opatrenia na reguláciu vplyvu na životné prostredie pri súčasnom znížení regulačných nákladov. Spravodajca presadzuje ďalší rozvoj trhu so šrotom ako spôsob zníženia emisií a spotreby energie a surovín.

Rovnaké podmienky na medzinárodnej úrovni

Spravodajca navrhuje boj proti asymetrickým obchodným dohodám, nezákonným trhom s výrobkami z ocele a šrotom a ďalšej nadmernej regulácii niektorých tretích krajín týkajúcej sa toku surovín, ktorá ohrozuje prístup Európy k týmto surovinám.

Výskum, vývoj a inovácie

Inovácie sú hnacou silou konkurencieschopnosti. Spravodajca konštatuje, že vytvorenie inovatívneho oceliarskeho priemyslu si vyžaduje vysoké kapitálové investície spojené s vysokým rizikom a dlhodobou návratnosťou investícií. Navrhuje preto ďalšie opatrenia na podporu inovácií v Európe prostredníctvom využívania inovatívnych finančných nástrojov. Spravodajca okrem toho žiada, aby sa verejné výdavky sústredili na modernizáciu prelomových technológií zameraných na zníženie vplyvu na životné prostredie a spotreby energie a surovín.

28.11.2013

STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k Akčnému plánu pre konkurencieschopný a udržateľný oceľarský priemysel v Európe (2013/2177(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Metin Kazak

NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. súhlasí s názorom Komisie, že silný a konkurencieschopný oceľarský priemysel je pre priemyselnú základňu Európy dôležitý; poukazuje na to, že EÚ je druhým najväčším výrobcom ocele vo svete s produkciou viac ako 177 miliónov ton ocele ročne, čo predstavuje 11 % celosvetovej produkcie; ďalej poukazuje na to, že obchodná politika môže zohrávať dôležitú úlohu pri podpore rozvoja oceľarskeho priemyslu;
2. zdôrazňuje, že jedným z najlepších spôsobov, akým môže EÚ brániť svoj priemysel, je poskytovať stimuly pre používanie najefektívnejších a najspravodlivejších procesov výroby ocele; zdôrazňuje, že politika štandardizácie a vládneho obstarávania hrá veľmi dôležitú úlohu pri vytváraní takýchto stimulov a že zásada „nákladov na životný cyklus“ ustanovená v revidovaných smerniciach EÚ v oblasti vládneho obstarávania tiež zohľadňuje negatívne vonkajšie dosahy výrobných procesov na životné prostredie;
3. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že niektorí obchodní partneri uvalili na suroviny (napríklad železný šrot) nespravodlivé obchodné prekážky, ako sú vývozné obmedzenia a vývozné clá, čo prispelo k horšej dostupnosti surovín a k neprimeranému zvýšeniu nákladov na výrobu ocele v EÚ;
4. poukazuje na to, že železný šrot je strategický materiál, a podporuje opatrenia Komisie na zlepšenie voľného prístupu na trhy so surovinami, najmä trhy s železnou rudou, s koksovateľným uhlím a recyklovateľnými materiálmi, a považuje tento voľný prístup za nevyhnutný predpoklad pre zaistenie konkurencieschopnosti európskeho oceľarskeho

priemyslu v globálnom meradle; zdôrazňuje však, že treba podnecovať recykláciu ocele ako spôsob získania väčšej udržateľnosti a nezávislosti EÚ od dovozu surovín, zefektívnenia výroby, pričom sa zároveň podporia inovácie výrobných procesov a zmiernení vplyv, ktorý majú procesy výroby ocele v celom výrobnom reťazci na životné prostredie, a v záujme zvýšenia dopytu po udržateľných ocelových stavebných výrobkoch; naliehavo žiada Komisiu, aby začala normalizačné činnosti súvisiace s udržateľnosťou ocelových stavebných výrobkov (SustSteel);

5. zdôrazňuje skutočnosť, že nespravodlivé obchodné prekážky tretích krajín, ktoré sa týkajú takýchto surovín, sa musia odstrániť, pokiaľ možno recipročným prístupom, predovšetkým na základe prísnych environmentálnych pravidiel, ktoré sa v Európe musia dodržiavať pri spracovaní a využití železného šrotu.
6. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že niektorí obchodní partneri uplatňujú nespravodlivé reštriktívne opatrenia, ako sú obmedzenia investícií a preferencie verejného obstarávania, ktoré chránia domáci oceliarsky priemysel a nadmieru bránia vývozu ocele z EÚ; vyjadruje tiež poľutovanie nad skutočnosťou, že odkedy v roku 2008 začala svetová kríza, mnohé tretie krajiny stále intenzívnejšie uplatňujú ochranné opatrenia na podporu svojho oceliarskeho priemyslu;
7. zdôrazňuje, že spravodlivejší obchod s výrobkami z ocele môže fungovať iba pri dodržiavaní základných zamestnaneckých práv a environmentálnych noriem;
8. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby boli všetky záväzky v rámci obchodných rokovanií a súčasných aj budúcich dohôd skutočne splnené; vyzýva Komisiu, aby zaistila účinné a rýchle využívanie nástrojov EÚ na ochranu obchodu a aby v súlade s pravidlami WTO a v prípade potreby využila mechanizmus na urovnávanie sporov, ako aj boj proti nekalým obchodným postupom a zintenzívnenie ochranných opatrení uplatňovaných mnohými tretími krajinami, ktoré poškodzujú záujmy EÚ, najmä pokiaľ ide o obmedzenia voči surovinám;
9. poukazuje na skutočnosť, že svetový obchod s oceľou trpí nadmernými kapacitami, ktoré sa odhadujú na 542 miliónov ton; pripomína, že Čína sa podieľa na nadmerných kapacitách 200 miliónmi ton, pričom jej celková produkcia predstavuje 50 % celkovej svetovej produkcie;
10. vyzýva Európsku komisiu, aby v budúcich obchodných dohodách zaistila, že sa vývozné možnosti a príležitosti prístupu na trh pre európsku oceľ a výrobky na báze ocele výrazne zlepšia;
11. pripomína, že oceliarsky priemysel veľmi často využíva nástroje na ochranu obchodu; vyjadruje svoje obavy, pokiaľ ide o čas, ktorý Európska komisia potrebuje na začatie antidumpingových opatrení, čo je priemerne dva roky, pričom v prípade USA toto obdobie trvá iba šesť mesiacov; vyzýva Komisiu, aby podnikla kroky, ktoré zabezpečia EÚ účinné nástroje na ochranu obchodu, ktoré môžu byť nasadené rýchlo a ktoré jej umožnia rýchlejšie pracovať na riešení prípadov dumpingu, čo vyžaduje tvrdá konkurencia, ktorej čelí európsky priemysel v globalizovanom hospodárstve;
12. naliehavo vyzýva Komisiu, aby overila, či systém „Surveillance 2“ zabezpečuje prinajmenšom rovnaký dohľad nad nekalými dotáciami a dumpingom a ich monitorovanie

ako systém predbežného dohľadu nad dovozom určitých železných a oceľových výrobkov ustanovený v nariadení Komisie (EÚ) č. 1241/2009;

13. domnieva sa, že normy EÚ týkajúce sa sociálnej zodpovednosti podnikov a účasti zamestnancov by mali uplatňovať aj európske spoločnosti v tretích krajinách a že by sa mal podporovať regionálny rozvoj;
14. podporuje plán Komisie vykonať posúdenie vplyvu na priemysel EÚ, v ktorom sa zohľadňujú záujmy a výzvy oceľarskeho odvetvia pred podpísaním dohôd o voľnom obchode;
15. žiada Komisiu, aby pravidelne posudzovala kumulatívny vplyv platných dohôd aj dohôd, o ktorých sa rokuje, na základe špecifických, vymedzených kritérií, a to aj pokiaľ ide o spôsoby, akým sa zapájajú zúčastnené strany;
16. domnieva sa, že rokovania s našimi obchodnými partnermi by mali byť založené na recipročnom hľadisku, na základe ktorého sa zohľadnia podmienky ako prístup na nové trhy, prístup k surovinám, riziko úniku uhlíka, riziko straty investícií, rovnaké podmienky a únik odborných znalostí;
17. vyzýva Európsku komisiu, aby začala rokovania o množstvových obmedzeniach s obchodnými partnermi, ktorí uskutočňujú zvýšený objem dovozu do EÚ, ako je napríklad Turecko a Abú Zabí;
18. naliehavo žiada Komisiu, aby čo najskôr vypracovala strategický plán svojej priemyselnej politiky v úsilí okrem iného pomôcť tým priemyselným odvetviám, ktorých sa týka štrukturálna nadmerná kapacita, a aby pri tom zabezpečila súlad obchodnej politiky so strategickými záujmami EÚ;
19. naliehavo vyzýva Komisiu, aby monitorovala trhy so šrotom a zvažila možné opatrenia, ktoré by sa mohli v prípade potreby prijať na riešenie úniku uhlíka do krajín mimo EÚ;
20. zdôrazňuje, že inovácie v oblasti nových výrobkov, ako sú vysokopevnostné a zároveň pružné druhy ocele a nové výrobné procesy sú kľúčom k zvýšeniu konkurencieschopnosti európskeho oceľarskeho priemyslu voči poskytovateľom z tretích krajín a tejto oblasti by mala byť venovaná špeciálna podpora;
21. je presvedčený, že účasť zamestnancov na opatreniach v oblasti inovácií a reštrukturalizácie je najlepšou zárukou hospodárskeho úspechu;
22. vyzýva Európsku komisiu, aby prijala pozitívne skúsenosti z ESUO, najmä z tripartitných strategických úvah a výskumu, a aby príslušne zriadila tripartitne obsadenú Komisiu „Oceľ 2020“.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	28.11.2013
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 3 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	William (The Earl of) Dartmouth, Nora Berra, Daniel Caspary, Mariá Auxiliadora Correa Zamora, George Sabin Cutaş, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Henri Weber, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Emma McClarkin, Tokia Saïfi, Marietje Schaake
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Phil Bennion, Jutta Haug, Katarína Neved'alová, Marc Tarabella, Nikola Vuljanić, Roberts Zile

13.1.2014

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k akčnému plánu pre konkurencieschopný a udržateľný oceliarsky priemysel v Európe (2013/2177(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Patrick Le Hyaric

NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- so zreteľom na štúdiu nadácie Eurofound o reprezentatívnosti organizácií európskych sociálnych partnerov: oceliarsky priemysel¹³,
- A. keďže nepretržitá reštrukturalizácia oceliarskeho odvetvia spôsobovaná okrem iného dôsledkami hospodárskej krízy, silnou celosvetovou konkurenciou so zvýšenými dodávkami ocele z tretích krajín, vyššími nákladmi na výrobu a nedostatočnými inteligentnými investíciami viedla k rozsiahlemu zatváraníu priemyselných závodov a k zníženiu počtu zamestnancov z jedného milióna v roku 1970 na 369 000 v roku 2012, čo malo zničujúci vplyv na miery zamestnanosti celých regiónov; keďže tento trend sa zrýchlil počas súčasnej hospodárskej krízy, keď od roku 2008 prišlo o prácu 60 000 ľudí;
- B. keďže oblasti s výrobou ocele tvoria základ miestnych hospodárstiev a keďže každá reštrukturalizácia takýchto oblastí má podstatný vplyv na celkovú hospodársku štruktúru príslušných regiónov;
- C. keďže oceliarsky priemysel je odvetvím, ktoré zabezpečuje základný materiál pre celý európsky priemysel, a táto pozícia z neho robí mimoriadne zraniteľné odvetvie, pokiaľ ide o zmeny v hospodárskej situácii, a každé spomalenie hospodárskeho rastu vedie k nadbytku výrobných kapacít, ktorý sa často používa na odôvodnenie reštrukturalizácie; keďže vďaka tejto určujúcej pozícii zohráva strategickú úlohu v rámci cieľa Komisie týkajúceho sa reindustrializácie s cieľom zvýšiť podiel tohto priemyslu na HDP EÚ na 20 % do roku 2020;
- D. keďže budúca konkurencieschopnosť a potenciál zamestnanosti európskeho oceliarskeho

¹³ Štúdiá nadácie Eurofound (2009) o reprezentatívnosti organizácií európskych sociálnych partnerov: oceliarsky priemysel, <http://www.eurofound.europa.eu/docs/eiro/tn0811027s/tn0811027s.pdf>.

priemyslu závisí od jeho schopnosti prejsť na účinnejšie postupy a recykláciu;

- E. keďže v porovnaní s inými odvetviami sú v oceliarskom priemysle odvetvové vzťahy pevne organizované; keďže táto charakteristika sa jasne prejavuje vysokým počtom pracovníkov organizovaných v odboroch, silnou prítomnosťou a vysokým počtom organizácií zamestnávateľov a vysokou mierou dosahu kolektívneho vyjednávania; keďže toto sa odráža na európskej úrovni, kde je oceliarsky priemysel v popredí, čo sa týka rozvoja vzťahov v rámci sociálnych partnerstiev¹⁴;
- F. keďže OECD predpokladá zvýšenie svetového dopytu po oceli do roku 2025 z 1,5 na 2,3 miliardy ton, čo predstavuje pre oceliarsky priemysel dobré vyhliadky; keďže Európska únia má hodnotné zručnosti, odborné znalosti, infraštruktúru a priemyselné závody, ktoré je potrebné prispôbiť budúcim požiadavkám, a nie ich obmedzovať alebo sa ich vzdávať len z dôvodu ich krátkodobej rentability alebo v prospech otvorenia iných hypotetických trhov;
- G. keďže zatváranie výrobných miest a prepúšťanie v oceliarskom priemysle sa často týka veľkého počtu pracovníkov a keďže to má v mnohých prípadoch dominový efekt na prepúšťanie v dodávateľských výrobných odvetviach a iných podnikoch; keďže v minulosti tento efekt vo veľkej miere ovplyvnil hospodársku štruktúru celých regiónov a keďže udržateľná politika zamestnanosti by sa preto mala chápať aj ako forma investície do štrukturálnej politiky na regionálnej úrovni;
- H. keďže v dôsledku plánovaného zatvárania výrobných miest a prepúšťania hrozí nesmierna a neodvratná strata znalostí a skúseností jednotlivých pracovníkov, ako aj strata skúseností celého odvetvia, ktoré sa v Európe budovalo celé storočia;
- I. keďže v roku 2014 nadácia Eurofound uverejní správu s názvom Postupy v oblasti vzťahov medzi zamestnancami a zamestnávateľmi súvisiace s psychosociálnymi prekážkami pri práci v oceliarskom priemysle¹⁵;
- J. keďže v roku 2014 nadácia Eurofound uverejní správu s názvom Úloha sociálneho dialógu v priemyselných politikách¹⁶;
- K. keďže v roku 2014 nadácia Eurofound uverejní správu s názvom Pracovné podmienky a kvalita pracovných miest vo výrobe: odvetvové informácie z 5. európskeho prieskumu pracovných podmienok¹⁷;
- 1. víta akčný plán a jeho návrhy a je presvedčený, že treba riešiť základné príčiny znižovania počtu pracovných miest, pričom však vyjadruje znepokojenie nad nedostatočnou ambicióznosťou a konkrétnosťou akčného plánu pre oceliarsky priemysel v Európe; naliehavo vyzýva na vypracovanie stratégie, ktorá bude v súlade s cieľmi týkajúcimi sa hospodárstva efektívne využívajúceho zdroje a bude zahŕňať politiky v oblasti obchodu, energetiky, energetickej efektívnosti, životného prostredia, výskumu a vývoja, inovácií,

¹⁴ Eurofound (2009).

¹⁵ Eurofound (2014, pripravovaná správa), Postupy v oblasti vzťahov medzi zamestnancami a zamestnávateľmi súvisiace s psychosociálnymi prekážkami pri práci v oceliarskom priemysle.

¹⁶ Eurofound (2014, pripravovaná správa), Úloha sociálneho dialógu v priemyselných politikách.

¹⁷ Eurofound (január 2014, pripravovaná správa), Pracovné podmienky a kvalita pracovných miest vo výrobe: odvetvové informácie z 5. európskeho prieskumu pracovných podmienok.

zamestnanosti a odbornej prípravy, s cieľom odstrániť nedostatky v odbornej príprave, zamedziť dumpingovým praktikám a bojovať proti volatilitě ceny surovín a zvyšovaniu cien energií; preto žiada vypracovanie podrobného plánu s jasným harmonogramom vykonávania akčného plánu;

2. žiada, aby sa vynakladalo väčšie úsilie pri plnení cieľov stratégie EÚ 2020 týkajúcich sa inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu v podobe podpory európskeho oceľiarskeho priemyslu; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam udržania silnej priemyselnej základne v Európe; poukazuje na to, že výskum, vývoj a inovácie sú stále dôležitejšie, najmä pokiaľ ide o potrebu vyvíjať spôsoby výroby menej náročné na zdroje, ktoré nepoškodia konkurencieschopnosť európskych podnikov a zvýšia zamestnanosť;
3. ďalej odporúča, aby členské štáty investovali do ľudských zdrojov a zlepšili podmienky uplatňovania práva na odbornú prípravu a vzdelávanie a aby zároveň umožnili prepojenosť rozličných systémov vzdelávania, nielen s cieľom predvídať a naplňovať potreby, pokiaľ ide o kvalifikovanú pracovnú silu pre oceľiarsky priemysel využívajúci nové technológie a ekologické hospodárstvo, ktoré nie je energeticky náročné, ale aj s cieľom posilniť celý výrobný reťazec vrátane základných oceľiarní potrebných na rozvoj odvetví špičkových technológií;
4. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posúdili budúci vývoj zamestnanosti v oceľiarskom odvetví pre EÚ ako celok a pre jednotlivé členské štáty a aby nabádali členské štáty a sociálnych partnerov na vypracovanie primeraných plánov odbornej prípravy, rekvalifikácie, mobility a preradenia zamestnancov v rámci odvetvia; zdôrazňuje dôležitosť európskej pomoci v oblasti vzdelávania a zamestnanosti pri procesoch priemyselných zmien v záujme zachovania a rozvíjania zručností a odborných znalostí, predvídania potrebných zručností a presadzovania odbornej prípravy a zlepšovania zručností; požaduje jej zachovanie a kontrolu jej využívania; je znepokojený nedostatkom systémových riešení v oblasti generačnej výmeny a budúcim nedostatkom zručností, ako aj stratou odborných znalostí a spôsobilostí v budúcnosti a zdôrazňuje potrebu zachovať pracovnú silu a zručnosti, ktoré sú nevyhnutné pre budúcnosť;
5. domnieva sa, že zdravý hospodársky rast je predpokladom zvýšenia dopytu po oceli, ale tiež, že úsiliu o podporu dopytu a zamestnanosti by prospeli veľké infraštruktúrne projekty;
6. žiada revíziu politiky hospodárskej súťaže a pravidiel štátnej pomoci¹⁸ s cieľom podporiť investície do výskumu a vývoja, zamestnanosť a odbornú prípravu a zaviesť možnosť dobrovoľnej účasti zamestnanca na vlastníctve spoločnosti v časoch krízy s cieľom: odmeňovať investície do udržateľných kvalitných pracovných miest, zamedziť hromadnému znižovaniu výrobných kapacít a bojovať proti praktikám vývozu výrobných kapacít a zvyšovania dovozu v časoch dočasnej nadprodukcie, ktorá pomíne vzhľadom na očakávané zdvojnásobenie celosvetového dopytu do roku 2050; víta verejnú konzultáciu Komisie na túto tému, po ktorej má nasledovať rýchle predloženie návrhov;
7. žiada väčšie zapojenie sociálnych partnerov na vnútroštátnej úrovni do diskusie o vykonávaní akčného plánu pre oceľiarsky priemysel v Európe;

¹⁸ Uznesenie Európskeho parlamentu o oceľiarskom priemysle EÚ (2012/2833(RSP)). Prijaté texty, P7_TA(2012)0509.

8. víta dva nástroje politiky EÚ, do ktorých sú zapojení sociálni partneri, konkrétne európske sektorové výbory pre sociálny dialóg a skupinu na vysokej úrovni pre oceliarsky priemysel, keďže sú pozitívnym prínosom pre otázky priemyselnej politiky v tomto odvetví; podporuje zachovanie skupiny na vysokej úrovni;
9. súhlasí so zásadou nevyhnutnosti stáleho sociálneho dialógu so zástupcami zamestnancov; žiada väčšiu spoluprácu medzi zamestnávateľmi a zástupcami zamestnancov na všetkých úrovniach (na úrovni EÚ, na vnútroštátnej a miestnej úrovni, ako aj na úrovni podnikov) pri vykonávaní akčného plánu; zdôrazňuje, že existujúci európsky rámec zameraný na konzultácie so zamestnancami a ich informovanie sa musí lepšie vykonávať; vyzdvihuje pozitívny dosah dodatočných štruktúr sociálneho dialógu v oceliarskom odvetví; z tohto dôvodu vyzýva Komisiu, aby predložila návrh právneho aktu o účasti zamestnancov v prípade reštrukturalizácie, ako sa uvádza v iniciatívnej správe Parlamentu 2012/2061¹⁹; žiada priznanie nových práv a rozsiahlejších kompetencií zamestnaneckým radám a skupinovým zamestnaneckým radám pôsobiacim v oceliarskom odvetví;
10. poukazuje na potrebu dlhodobých stratégií umožňujúcich podnikom a zamestnancom prispôbovať sa štruktúrnym transformáciám a súčasne očakávať zmenu a minimalizovať sociálny vplyv; opätovne zdôrazňuje svoju výzvu na prijatie právneho aktu o informovaní pracovníkov a konzultáciách s nimi a o predvídaní a riadení reštrukturalizácie; pripisuje osobitný význam dlhodobému plánovaniu štruktúrnych zmien, aby sa v prípade zmeny požiadaviek na pracovnú silu zabezpečil postupný prechod; zdôrazňuje, že úrovne zručností by mali stačiť na zaručenie zamestnanosti a v prípade potreby na umožnenie prechodu na nové formy výrobných a obchodných modelov;
11. zdôrazňuje, že u pracovníkov v oceliarniach existuje v porovnaní s inými pracovníkmi vo výrobných odvetviach oveľa vyššia pravdepodobnosť, že budú označení ako nedostatočne kvalifikovaní na výkon ich súčasných pracovných povinností; žiada vynaloženie značných investícií do zručností a odbornej prípravy s cieľom vyriešiť nesúlad medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami v oceliarskom odvetví a zaistiť konkurencieschopnosť a ďalšiu životaschopnosť tohto odvetvia;
12. žiada voliteľný právny rámec pre európske nadnárodné podnikové dohody medzi medzinárodnými odborovými konfederáciami a podnikmi;
13. chváli hutnícky priemysel za zapojenie sa do cezhraničnej koordinácie kolektívneho vyjednávania a vyzýva sociálnych partnerov v oceliarskom odvetví, aby optimálne využívali nadnárodný dialóg s cieľom bojovať proti tlaku na znižovanie miezd a zhoršovaniu pracovných podmienok;
14. žiada, aby sa pri všetkých manažérskych rozhodnutiach včasne a úplne uplatňovali existujúce smernice o individuálnych a kolektívnych právach zamestnancov a ich zástupcov (smernica 98/59/ES o hromadnom prepúšťaní, smernica 2001/23/ES o prevodoch podnikov, smernica 2002/14/ES o všeobecnom rámci pre informovanie a porady so zamestnancami, smernica 2009/38/ES o európskych zamestnaneckých radách, smernica 2001/86/ES o účasti zamestnancov na riadení, atď.) a aby zamestnanci a ich

¹⁹ Uznesenie Európskeho parlamentu o informovaní pracovníkov a konzultáciách s nimi, predvídaní a riadení reštrukturalizácie (2012/2061(INI)). Prijaté texty, P7_TA(2013)0005.

zástupcovia neboli postavení pred hotovú vec;

15. poznamenáva, že zatiaľ čo systém EÚ na obchodovanie s emisiami (EU ETS) prináša osov výrobcov elektrickej energie, ktorí môžu zvýšené náklady premietnuť do cien elektrickej energie pre zákazníkov, oceliarske odvetvie na svetových trhoch nemôže zvyšovať ceny, čím dochádza k vývozu pracovných príležitostí;
16. zdôrazňuje, že záväzná medzinárodná dohoda o zmene klímy zahŕňajúca čo najvyšší počet zmluvných strán poskytne európskemu oceliarskemu priemyslu určitý stupeň ochrany pred environmentálnym a sociálnym dumpingom;
17. vyzýva na využívanie Európskeho sociálneho fondu na účely rekvalifikácie zamestnancov a zlepšenia celoživotného vzdelávania, riešenia potrieb v oblasti zručností, zosúlad'ovania ponúkaných a požadovaných zručností a predvídania zmien v oceliarskom priemysle s ohľadom na potrebu prechodu na hospodárstvo menej náročné na zdroje;
18. vyzýva členské štáty, aby v prípade zatvorenia závodu alebo výrazného obmedzenia výroby ako krátkodobé opatrenie naplno využili Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF); opakuje svoje stanovisko, že návrh opatrení EGF by mal byť zlučiteľný s nasmerovaním na environmentálne udržateľné hospodárstvo efektívne využívajúce zdroje;
19. zdôrazňuje, že s cieľom posilniť ďalší sociálny dialóg na tému psychosociálnych prekážok na pracovisku v európskom oceliarskom odvetví by sa mala osobitná pozornosť venovať špecifickým charakteristikám pracovných podmienok, identifikácii príčin špecifických pre sektor – ako napríklad náročnej povahy oceliarskej práce, vlastnostiam pracovnej sily (muži, vysoký vek), environmentálnym otázkam, rozširovaniu technologických inovácií a podstatnej reštrukturalizácii európskeho oceliarskeho priemyslu – a overeniu vplyvu týchto príčin na pracovisko, čím možno zlepšiť v rámci odvetvia výmenu informácií a úvahy o postupoch prevencie; ďalej zdôrazňuje, že všetci kľúčoví aktéri v oblasti prevencie (na európskej, vnútroštátnej aj miestnej úrovni) vrátane okrem iného vedenia spoločností, služieb ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a zástupcov zamestnancov môžu predchádzať psychosociálnym problémom na pracovisku na všetkých úrovniach prevencie, t. j. môžu neustále zlepšovať tak zdravie, ako aj výkonnosť, čo sú dve strany tej istej mince;
20. žiada, aby sa pri vymedzovaní novej európskej stratégie v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj v usmerneniach týkajúcich sa dôchodkov a iných sociálnych dávok zohľadnila náročnosť a psychická záťaž práce v oceliarskom priemysle pre zamestnancov a subdodávateľov, ktorá závisí od výrobného postupu²⁰; zdôrazňuje, že zamestnanci v oceliarskom odvetví sú v porovnaní s priemerným zamestnancom v EÚ-28 vystavení vyššiemu riziku nadmerného pracovného zaťaženia v dôsledku fyzických rizík a zdravotných problémov vyplývajúcich z ich pracovnej činnosti;
21. zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby Únia chránila pracovné miesta v oceliarskom priemysle, ako aj svoje sociálne normy v rámci obchodných vzťahov pri vypracúvaní obchodných dohôd, a to vo svojich právnych predpisoch týkajúcich sa prístupu podnikov tretích krajín na jej verejný trh a prostredníctvom ňou veľmi zriedkavo využívaných

²⁰ Eurofound (január 2014, pripravovaná správa).

dostupných nástrojov ochrany proti nekalej súťaži zo strany podnikov tretích krajín;

22. odporúča Komisii a členským štátom, aby prijali nevyhnutné ustanovenia na vytvorenie európskej priemyselnej politiky, ktorá nebude oslabená hospodárskou súťažou medzi členskými štátmi, ako je to v súčasnosti; odporúča na tento účel čo najviac zjednotiť vnútroštátne sociálne normy a zaviesť minimálnu sadzbu dane z príjmu právnických osôb v EÚ.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	5.12.2013
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 29 -: 2 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Minodora Cliveti, Emer Costello, Frédéric Daerden, Richard Falbr, Thomas Händel, Stephen Hughes, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Gabriele Stauner, Jutta Steinruck, Inês Cristina Zuber
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	16.12.2013
Výsledok záverečného hlasovania	+: 31 -: 7 0: 4
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Romana Jordan, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Daniel Caspary, Françoise Grossetête, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Zofija Mazej Kukovič, Silvia-Adriana Țicău, Lambert van Nistelrooij
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	María Auxiliadora Correa Zamora